


**BOSCH**

Innovación para tu vida

# Pupitre de intérprete LBB 3222/04



- ▶ Cuenta con 6 canales de idiomas diferentes, más el idioma de sala
- ▶ Gracias a la tecla de selección del canal de entrada, no es necesario buscar de forma manual por todos los canales de idioma disponibles
- ▶ El cambio rápido entre el idioma de sala y el canal definido en el selector de canales reduce la posibilidad de que el operador cometa un error
- ▶ La función de bloqueo electrónico de canal evita que los intérpretes de distintas cabinas utilicen el mismo canal de salida

## Funciones básicas

- Altavoz integrado
- Es posible conectar en bucle 12 pupitres de intérprete en y/o entre cabinas de traducción
- Puede haber un máximo de tres pupitres de intérprete por cabina
- La función de activación del relé automático permite que el intérprete proporcione el idioma de relé automático (OR2) para la interpretación de relé
- Con la función de desactivación del canal B, el intérprete puede desactivar el canal B y, al mismo tiempo, asegurarse de que el pupitre permanezca conectado al canal A

## Controles e indicadores

- El micrófono acoplado a una varilla flexible dispone de un anillo luminoso que se enciende cuando el micrófono está activado
- Controles de volumen y de tonos agudos y bajos de los auriculares
- Tecla de selección de canal A-B con indicadores de canal seleccionado
- Seis teclas de selección de canal B de salida con indicadores de canal seleccionado
- Indicador de "OR2" (relé automático) de salida
- Indicadores de "canal ocupado" que muestran qué canales están en uso por parte de otros intérpretes.
- Tecla de silencio del micrófono
- Tecla de activación del micrófono con indicador LED de estado

- Tecla de selección con indicadores LED para cambiar rápidamente entre el idioma original de la sala y el canal definido en el selector de canales
- Indicador de "OR2" (relé automático) del canal de entrada que muestra que el idioma de sala ha sido sustituido por un canal de interpretación de transferencia, cuando la función de relé automático está activada
- Selector del canal de idioma de entrada para monitorización de los auriculares
- Tecla de llamada (voz) para establecer una comunicación bidireccional entre el intérprete y el presidente/operador
- Tecla de mensaje saliente
- Indicador de mensaje entrante
- Interruptor giratorio para preestablecer el canal de salida a través de la salida A

## Interconexiones

- Cable de 3 m terminado con un conector de tipo sub-D de 25 patillas
- Enchufe de tipo sub-D de 25 patillas para las conexiones en bucle
- Conectores de auriculares con clavija estéreo de 6,3 mm
- Conector tipo DIN de 15 polos y 180° para conexión de los auriculares del intérprete con el micrófono, junto con un interruptor para silenciar el micrófono incorporado
- Conector auxiliar (mensaje) para la función de mensajes del pupitre

## Especificaciones técnicas

### Especificaciones eléctricas

**Respuesta de frecuencia** De 125 Hz (-10 dB) a 12,5 kHz (-2 dB)

**Presión de sonido equivalente nominal debido al ruido inherente** < 32 dB

**Distorsión armónica total en sobrecarga** < 5%

**Atenuación de diafonía** > 66 dB

### Especificaciones físicas

**Montaje** Montaje de sobremesa o empotrado

**Dimensiones (Al[parte frontal]-Al[parte posterior] x An. x Pr.)** 20-58 x 250 x 189 mm (0,79-2,28 x 9,84 x 7,44 pulg.)

**Peso** 1,75 kg (3,85 lb)

**Color** gris claro

## Información sobre pedidos

Pupitre de intérprete LBB 3222/04

**Spain:**  
Bosch Security Systems, SAU  
C/Hermanos García Noblejas, 19  
28037 Madrid  
Tel.: +34 914 102 011  
Fax: +34 914 102 056  
es.securitysystems@bosch.com  
www.boschsecurity.es

**Americas:**  
Bosch Security Systems, Inc.  
130 Perinton Parkway  
Fairport, New York, 14450, USA  
Phone: +1 800 289 0096  
Fax: +1 585 223 9180  
security.sales@us.bosch.com  
www.boschsecurity.us

**América Latina:**  
Robert Bosch Ltda  
Security Systems Division  
Via Anhanguera, Km 98  
CEP 13065-900  
Campinas, Sao Paulo, Brazil  
Phone: +55 19 3745 2860  
Fax: +55 19 3745 2862  
al.securitysystems@bosch.com  
www.boschsecurity.com

**Represented by**